



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo



Komuna e Istogut
Skupstina Opstine
Municipal Assambly

02Nr.58/2022
Data: 25.10.2022

FTESË PËR APLIKIM

Sektori për të Drejtat e Njeriut dhe Komunitete në kuadër të Drejtorisë për Administratë Komunale fton të gjitha Organizatat Jo Qeveritare (OJQ-të) :

1. Për organizim të aktivitetit: "16 (gjashtëmbëdhjetë) ditë të aktivizimit kundër dhunës në familje" data 25.11.2022 deri 10.12.2022.

OJQ-të në projekt propozime e tyre duhet të përmbajnë :

- Përshkrim të qartë të aktivitetit, objektivat dhe buxheti duhet të jetë sa më i detalizuar;
- Pas realizimit të aktivitetëve , të bëhet raporti në formë të shkruar dhe me foto;
- Shuma e projektit duhet të jete deri 1.500 Euro.

Projekt propozimit duhet t'i bashkëngjiten këto dokumente

- Formularin e plotësuar të aplikimit ;
- Kopjen e regjistrimit të OJQ -së ;
- Kopjen e certifikatës fiskale ;
- Certifikatën e ATK-së ;
- Vërtetimin e llogarisë bankare aktive ;
- Kopjen e letërnjoftimit të menaxherit të projektit ;

Të gjitha këto dokumente duhet të jenë të vulosura dhe të nënshkruara.

Projektet do të vlerësohen nga komisioni.

Afati përfundimtar për dorëzimin e projekteve është 15.11.2022, ora 16:00.

Vërejtje: Nuk do të merren në shqyrtim:

Projektet e OJQ-ve të cilat aplikojnë pas këtij afati nuk do të shqyrtohen.

Projektet që nuk e kanë dokumentacionin e kërkuar nuk do të shqyrtohen.

Projektet duhet të dorëzohen në Qendrën për Shërbim me Qytetar Nr: 100.

Për çdo paqartësi lidhur me këtë mund të jepen sqarime në mënyrë elektronike duke dërguar e-mail në adresën: arlinda.kurtaj@rks-gov.net deri me datën 04.11.2022.

FORMULARI 9

[Emri (dhe logo) i ofruesit të mbështetjes financiare

Emërtimi i thirrjes publike:

Aplikacion për projekt/program

Data e publikimit të thirrjes:

data

Afati i fundit për dorëzimin e aplikimit: data:

Ju lutemi para se të plotësoni Formularin për [Emri i thirrjes publike] lexoni me kujdes udhëzimet për dorëzim.
Forma duhet të plotësohet me kujdes dhe sa më qartë që të jete e mundur në mënyrë që të mund të bëhet një vlerësim i mirë i cilësive të projekt-propozimeve. Informatat duhet të jenë të sakta, të plotë dhe në mënyrë që të japin detaje të mjaftueshme për të kuptuar në mënyrë të saktë projektpropozimin.

Emri i aplikuesit: _ _ _ _ _

I. INFORMATA TË PËRGJITHSHME PËR APLIKUESIN E PROJEKTIT DHE PARTNERET			
INFORMACION BAZË PËR ORGANIZIMIN E APLIKUESIT DHE DHE PARTNEREVE			
1. Emri i organizatës			
2. Adresa (rruga dhe numri)			
3. Kodi postar dhe selia	14. Rajoni		
5. Emri i përfaqësuesit të autorizuar të OJQ-se, adresa, e-mail dhe funksioni aktual (p.sh. Drejtor Ekzekutiv)			
6. Nr. Tel.	[7. Nr. Tel. Mob. [		
8. Fax			
9. Adresa postare			
10. Faqja e internetit			
I I. Viti i themelimit			
12. Data e regjistrimit në regjistrin e OJQ-ve		13. Numri i Regjistrimit të OJQ-se	
14. Regjistruar në (emri i organit të regjistrimit)			
15. Numri llogarisë bankare përfshirë IBAN			
16. Numri fiskal			

17. Lloji i OJQ-se (shoqate/fondacion)				
18. Objektivat e krijimit ne përputhje me statutin e OJQ-se				
19. Qëllimi dhe fushëveprimi				
20. Numri i përgjithshëm i (vendoset numri)	Anëtareve			
Nga ta (vendoset numri)	Individ	Persona juridik		
21. Pjesa e punës vullnetare ne organizate				
a) numri i atyre te cilët punojnë vullnetarisht				
b) numri i orëve të punës vullnetare arritur ne vitin para shpalljes se thirrjes				
22. Numri i te punësuarve ne ditën e dorëzimit te projektit (vendoset numri)	Te punësuar për kohe te kufizuar		Për një kohe te pacaktuar	
23. A është organizata juaj përfituese estatusit te beneficuar publik	Po.		o.	
24. Totali i te ardhurave te organizatës ne vitin para shpalljes se thirrjes publike (vendosni shumen)				
25. Te ardhurat janë realizuar (shëno shumen)				
a) Burimet publike qendrore (ministritë dhe agjencitë qendrore qeveritare)				
b) Burimet publike komunale				
c) qeveritë e huaja dhe organizatat ndërkombëtare				
d) kompanitë dhe personat e tjerë juridike				
e) qytetaret dhe familjet				
t) organizatat tjera Jo-qeveritare				
g) te ardhurat nga kuotat e anëtarësisë				
h) Te ardhurat nga fondet e BE-se				
26. Shuma totale e paguar për paga ne vitin para shpalljes se thirrjes publike				
27. Shuma totale e paguar ne te ardhura te tjera ne vitin para shpalljes se thirrjes publike				
28. Informacion ne lidhje me hapësirën ne te cilën vepron OJQ				
a) Hapësira e vet (trego madhësinë ne m2)				
b) Hapësira me qira (trego madhësinë ne m2)				

c) Hapsira e komunes/ Qeverise/ndermanjes publike/ (sheno madhesine ne m2 dhe shumen e qirase mujore)	
29. Shuma e pergjithshme e mbeshtetjes financiare publike ne vitin para shpalljes se thirrjes	
30. Numri i partneriteteve ne te cilat organizata eshte e perfshir e ne zbatimin e projekteve / programeve te aplikojne ne kete thinje publike	
31. A perгатit OJQ-ja juaj raport vjetor pune? (vendosni nje "x")	Po. ro.
a) Nese jeni pergjigjur me "po" kujt i eshte dorezuar dhe si ia keni paraqitur publikut?	
32. A keni shpenzuar ne sistemin e cilesise per organizatat jo-fitimpruese?	Po. o.
a) Nese jeni pergjigjur me "po" cilin sistemin dhe deri kur?	
33. Njohja e aplikantit (apo partnereve) permes projekteve te financuara nga burimet publike te financimit gjate viteve paraprake (Ju lutem specifikoni projektet/ rogramet e financuara nga burimet publike te financimit , duke perfshire edhe emrin e institucioneve/ofruesve te mbeshtetjes financiare publike nga te cilatju keni pranur mbeshtetje financiare gjate dy viteve te fundit para shpalljes se kesaj thirrje publike.	
34. Jepni informacion mbi organizatat partnere, nese projekti/programi dote realizohet ne partneritet: (nese eshte e nevojshme , shtoni rreshta te reja)	
I. ORGANIZATA PARTNERE (nese eshte e nevojshme te shtohet me shume informacion per partneret)	
Emri i Organizates:	
Adresa (rruga dhe numri) :	
Qyteti:	
Rajoni	
Emri i perfaqesuesit te autorizuar te OJQ-se, adresa, e-mail dhe funksioni aktual (p.sh. Drejtor Ekzekutiv)	
Telefoni fiks:	
Telefoni Mobil:	
Faksi:	
E-mail Adresa:	
Faqja e internetit:	
Viti i krijimit:	

Numri i regjistrimit te OJQ-se:	
Numri Fiskal:	
Data e regjistrimit ne regjistrin e OJQ-ve	
Lloji i OJQ-se (shoqate/fondacion)	
Objektivat e krijimit ne perputhje me statutin e OJQ-se	
Qellimi dhe fushëveprimi	
Numri i te punesuarve:	
Shuma e pergjithshme e mbështetjes financiare publike ne vitin para shpalljes se thirrjes (si dhe numri i projekteve te financuara nga burimet publike)	
Organizata vepron:	
a) Hapesira e vet (trego madhesine nem2)	
b) Hapesira me qira (trego madhesine ¹ nem2)	
c) Hapsira e komunes/ Qeverise/ndermarrjes publike/ (sheno madhesine ne m2 dhe shumen e qirase mujore)	
II. INFORMACION MBI PROJEKTIN / PROGRAMIN	
1. Emri i projektit /programit:	
2. Organi i OJQ-se qe ka miratuar projektin dhe data e miratimit te tij	
3. Permbledhje e projektit/programit (nje prezantim i shkurter i informacionit haze per projektin/programin ne jo me shume se 50 fjale)	
4. Kohezgatja e pritur e implementimit te projektit/programit ne muaj:	
5. Fusha ne te cilen dote implementohet projekti/programit (ju lutem specifikoni fushen e veprimit social dhe politikat publike ne te cilat projekti/programi dote aplikohet)	
6 . Rajoni gjeografik ne te cilin dote implementohet projekti/programi	
a) Republika e Kosoves (nese projekti/programi implementohet ne gjithe territorin e Kosoves	

b) Rajoni/rajonet(tregoni rajonin ose rajonet ne te cilat do te implementohet projekti			
c) Komunakomunat(sheno komunat perkatese)			
7. Shuma totale e kerkuar per zbatimin e projektit/programit:			
7.1. Shuma totale e kerkuar per financim nga donatoret; ne_% e shumes per implementimin e projektit/programit			
7.2. A eshte shuma e kerkuar apo e siguruar nga burimet publike (institucionet qendrore apo lokale, fondet e Bashkimit Evropian apo nga donatore te tjere per zbatimin e ketij projekti (specifiko shumat totale per aplikantet dhe partneret nese ata kane dhe shtoni rreshta shtese nese eshte e nevojshme)			
Po.		O.	
Nese pergjigja e pyetjes se meparshme eshte "po" tregoni se sa eshte kerkuar dhe miratuar nga sa ,,:do financim i donatoret (shtoni rreshtat e reja nese eshte e nevojshme):			
Nga ata qe eshte kerkuar:		Shuma e fondeve te kerkuara:	
Nga ata qe eshte siguruar		Shuma e fondeve te miratuara:	
8. Ju lutem tregoni menyren se si keni ardhur deri tek identifikimi i problemit dhe vleresimi i nevojave qe keni ndermend te adresoni permes ketij projekti, bazuar ne te cilat ju keni pergatitur kete propozim te projektit/programit?			
9. Lista e pershkruajne objektivat e synuara te arrihet permes zbatimit te projektit / programit te propozuar.			
10. Pershkruani ndikimet e pritshme te projektit/programit - ate se si projekti dote ndikojne ne grupin e synuar dhe perdoruesit perfundimtare ne nje periudhe afatgjate.			
11. Pershkruani rezultatet e matshme qe ju i prisni ne fund te zbatimit te projekti i programit tuaj.			
12. Shpjegoni se ne arrijten e cilave objektiva te pergjithshme dhe specifike te thirrjes publike dote kontribuojne implementimi i ketij projekti dhe si.			
13. Nje pershkrim i detajuar i projektit/programit (max 2500 karaktere)			
14. Cili eshte grupi i synuar (grupi ne te cilin aktivitetet e projektit/programit dote ndikojne direkt) i perfshire ne projekt, duke perfshire numrin dhe strukturen e tyre (p.sh., mosha, gjinia, etj)? Si jane ata te perfshire ne kete projekt? (Ju lutem specifikoni problemet dhe nevojat e grupeve te synuara, duke perfshire edhe treguesit sasior dhe se si projekti dote arrije grupin e synuar)			
15. Kush jane perfituesit perfundimtare te projektit (individet, grupet, organizatat qe nuk jane te perfshire drejtperdrejt ne zbatimin e projektit, por qe implementimi i projektit dote kete tek ata nje efekt te terthorte)? Si dote ndikojne projekti tek ato grupe? (Ju lutem specifikoni):			

16. Pershkruani, aktivitetet kryesore qe dote kryhen ne kuader te projektit, baitesit, rezultatet e pritura, periudha e zbatimit te tyre, metodat qe dote perdoren ne zbatimin e projektit (nese eshte e nevojshme shtoni rreshta ne tabelen e meposhtme).								
Aktivitetet	Bartesi	Metodat Implementuese		Periudha e implementimit		Rezultatet e pritura		
1.								
2.								
...								
17. Listoni aktivitetet mete shpeshta qe kryhen ne projekt/program.								
18. Ju lutem tregoni se cili lloj i aktiviteve te tjera dote kryhet ne kuader te projektit/program.								
19. Plani i veprimit - te siguroje emrin e aktiviteve dhe te nxjerre ne pah, kur dote zbatohet aktiviteti dhe organizata qe eshte pergjegjese per zbatimin e tij (organizata aplikuese, ose partneret) (nese eshte e nevojshme, zgjeroni tabelen).								
Pjysma e pare e projektit								
Aktiviteti	Muaji i zbatimit	1	2	3	4	5	6	Organizata pergjegjese
Aktiviteti xyy								
...								
Gjysma e dyte e projektit:								
Aktiviteti xy	Muaji i zbatimit	7	8	9	10	11	12	Organizata pergjegjese
...	...	...	...	...	...	...	...	...
Gjysma e dyte e prqjektit xy:								
Aktiviteti xy	Muaji i zbatimit							Organizata Pergjegjese
20. Personat pergjegjes per zbatimin e projektit / programit								
a) Udheheqesi/drejtuesi i projektit / programit (shkruani emrin dhe bashkangjitni nje CV)								
b) Kontraktoret (shkruani emrin, pershkrimin e perves dhe kualifikimeve te meparshme)								
2 I. Numri i vullnetareve qe marrin pjese ne projekt / program (specifikoni numrin e vullnetareve dhe numri i oreve vullnetare te parashikuara ne projekt /								

program)	
122. Pershkrimi i aktiviteteve te cilat vullnetaret dote kryeje per zbatimin e projektit (per secilen kategori dhe llojin e punes vullnetare)	
23. Numri i personave te punesuar te perfshire ne zbatimin e projektit / programit (specifikoni per te gjitha organizatat)	
124. Ekspert <i>let</i> , bashkepunetoret / e jashtem te cilet jane perfshire ne projekt / program (sheno emrin dhe fushat e ekspertizes)	
25. Pershkrim i shkurter i pervojave, arritjeve dhe aftesite e organizates. - aplikanti ne menyre te pavarur ose ne bashkepunim me partnerin. (specifiko aktivitetet/projekteve / programeve te meparshme dhe te tanishme te cilat organizata aplikuese dhe partneret kane zbatuar, ne veçanti te nderlidhura me thirrjen publike	
26. A eshte kryer projekti/programi ne ne partneritet?	
27. Pershkruani rolin / kontributin e organizatave partnere ne zbatimin e projektit / programit.	
128. Si dote siguron transferimin e njohurive dhe aftesive specifike ndermjet organizatave partnere ne projekt / program"?	
129. Si planifikoni realizimin e aktiviteteve te projektit / programit per te perfshire promovuesit / pranuesit e zbatuesit e politikave publike (ne nivel lokal, apo nacional)?	
30. Pershkruani se si keni ndermend te perfshini qytetaret ne projekt / program dhe per te informuar publikun e gjere per te arriturat dhe rezultatet e projektit / programit.	
III. VLERESIMI I REZULTATEVE	
I. Pershkruani rrugen qe do te beje monitorimin dhe vleresimin e arritjeve te rezultateve te projektit / programit dhe ndikimin e tij ne permbushjen e objektivave te thirrjes publike.	
IV. QENDRUESHMERIA PROJEKTIT / PROGRAMIT	
I. Pershkruani planet tuaja qe do te sigurojne qendrueshmerine e projektit/programit pas perfundimit te mbështetjes financiare publike (financiare, institucionale, ne nivelin e zhvillimit te politikave dhe qendrueshmerise se mjeshterise te aktiviteteve te projektit / programit pas perfundimit te projektit)?	

Emri dhe mbiemri i udhëheqesit /
menaxherit të projektit / program
it (ne organizate - aplikuesit)

Nenshkrimi

Emri i përfaqësuesit të autorizuar
ne organizate - aplikuesi)

Nenshkrimi

Ne ----- 201_.

FORMULAR 10		FORMA BUDZETA			
(LOGO) ponudjaca javne finansijske podrške					
Ime NVO-a:					
Naziv projekta:					
Forma budzeta javnog poziva					
Molimo vas da popunite formular na kompjuteru. Ako je potrebno, mozete dodati dodatne kolone, ali ne zaboravite da proverite vrednost unesenih formula. Formular ce izracunati iznose u skladu sa vec postavljenim formulama, i nije potrebno da se vrsi dodatno rucno racunanje.					
Vrsta troskova	Cena po jedinici	Ukupni budzet projekta u eurima	Trazeni budzet od strane ponudjaca javne finansijske podrške (u eurima)	Godina 1 (mozete dodati jednu kolonu za svaku godinu ako je to potrebno)	OBJASNJENJE BUDZETSKIH LINIJA - racunanje cena po jedinici i ukupni trosak, i jedna lista aktiviteta za koje se paragraf sprovodi
A) Direktni troskovi (specifikujte troskove koji su direktno vezan za projekat)					
1. Ljudski resursi					
1.1. PLATE (specifikujte iznos plata i dohodaka za radnike)					[Primeri:]
Napomena: Molimo vas da navedete imena i prezimena osoba koji ce biti placeni, period za koju ce se placati tarifa, kao i naziv radnog mesta					
1.1.1. Menadzer projekta					[Profesionalni vodja projekta/programa za 12 meseci. Ako je prosečna mesečna bruto plata 500.00 Eura * 12 meseci = 6,000.00 Eura]
1.1.2. Administrator					[Profesionalni administrator projekta za 6 meseci. Prosečna bruto mesečna /pata iznosi 300.00 Eura * 6 meseci = 1,800.00 Eura]

1.1.3.					
Ukupno 1.1.					
1.2. Ugovori za usluge Napomena: Molimo vas, navedite imena I prezimena ljudi koji ce dobiti kompenzaciju za ove poslove					
1.2.1. Ugovor za Usluge sa aktivnostima, Ugovor br. 1					[Ugovor o Uslugama ce se potpisati sa aktivnostima Ugovaraca. Aktivnost br. 1 se sprovodi u periodu ad tri meseca projekta, I predvidjeni trosak za sprovedjenje datih obaveza iznosi 2000 Eura 7
1.2.2. Ugovor za Usluge sa aktivnostima, Ugovor br. 2					[Ugovor o Us/ugama ce se potpisati sa aktivnostima Ugovaraca. Aktivnost br. 2 se sprovodi u periodu ad tri meseca projekta, I predvidjeni trosak za sprovedjenje datih obaveza iznosi 1000 Eura 7
1.2.3.					
Ukupno 1.2.		0.00 €	0.00 €	0.00 €	
Ukupno 1. (1.1+1.2.):		0.00C	0.00C	0.00C	
2. Putovanja (navesti specifice troskove, na primer, za javni prevoz, troskove putovanja, smestaja, dnevnica sa ciljem izvršenja aktivnosti projekta)					
2.1. Troskovi transporta autobusom					[Ekipa projekta ce odrzati jednu aktivnost van glavne kancelarije I osigura/a je 10 autobuskih karata po ceni ad 10 eura po karti. Ukuoni trosak ie 100 eura 7
2.2. Dnevnice za clanove ekipe projekta					[Ekipa projekta ce odrzati jednu aktivnost van Kosova i plaxene su 2 dnevnice u iznosu ad 100 eura. Ukupni trosak je 200 eura]
2.3.					
Ukupno 2.:		0.00C	0.00C	0.00C	
Robe					
3.1. Snabdevanje kompjuterima					[Za cilj sprovedjenja aktivnosti NVO-a, kupice se jedan kompjuter u iznosu ad 200 eural
3.2. Snabdevanje obrazovnim materijalima					[Za ci/j sprovedjenja aktivnosti I rada sa ciljnom grupom projekta, NVO ce kupiti 200 knjiga u iznosu ad 7

3.3.					
Ukupno 3.:		0.00C	0.00C	0.00C	
4. OSTALI TROSKOVI, usluge (kampanje, treninzi za glavne korisnike, troškovi nadzora sprovođenja projekta, ostali troškovi koji su potrebni i direktno vezani za sprovođenje aktivnosti projekta I slično.)					
4.1. Priprema obrazovnih materijala					[Za izvršenje aktivnosti br. 1 - trening aktivnosti, razvije se obrazovni materijal za Modul 1. Troškovi ugovorene stranke za ovaj posao su plaćeni za dio ugovora (1.2.1.), i troškovi za grafički dizajn, predstavljanje i štampanje materijala su predviđeni ovom budžetskom linijom. Trošak grafičkog dizajna iznosi 50 Eura, a štampanje materijala iznosi 2 Eura po kopiji. Bice odštampano 100 kopija. Ukupni trošak iznosi 250 Eura.
4.2. Trošak za iznajmljivanje sale za održavanje obrazovnih aktivnosti					[Za sprovođenje aktivnosti br. 2, planirano je da se iznajmi prostor za dva dana. Dnevni trošak iznosi 100 Eura, dok je ukupni trošak 200 Eura]
4.3. Troškovi za organizaciju i održavanje okruglog stola					
4.4.					
Ukupno 4.:		0.00C	0.00C	0.00C	
B) Indirektni troškovi (to su troškovi koji su indirektno vezani za sprovođenje projekta, procenat i sve do [jednog ograničenog procenta za ovu budžetsku liniju, ako ga ima] od ukupne tražene vrednosti budžeta projekta koji se traži od strane [ponudjaca finansijske pomoći])					
5. Troškovi izvršenja operacija, (specifično, na primer - usluge, iznajmljeni prostor, usluge knjigovodstva, itd.)					
5.1. Plaćanje iznajmljenog prostora tokom perioda sprovođenja projekta					

5.2. Opsti troškovi za period trajanja projekta					
5.3. Usluge knjigovodstva za projekat					
5.4.					
Ukupno 5.:		0.00C	0.00 C	0.00 C	0/o Od ukupnog iznosa, trazeno od strane oonuiaca finansiiske oomoci
UKUPNO (1+2+3+4+5)		0.00C	0.00 C	0.00C	#DIV/0!
6. OSTALI IZVORI FINANSIJA		Iznosi drugih izvora finansii			
I. Sopstveni izvori					
II. Drugi javni - centralni autoriteti					
III. Opstinski autoriteti					
IV.Ostalo					
Ukupno (I+II+III+IV}		0.00C			
UKUPNI IZNOS PROJEKTA IZ SVIH IZVORA		0.00C			